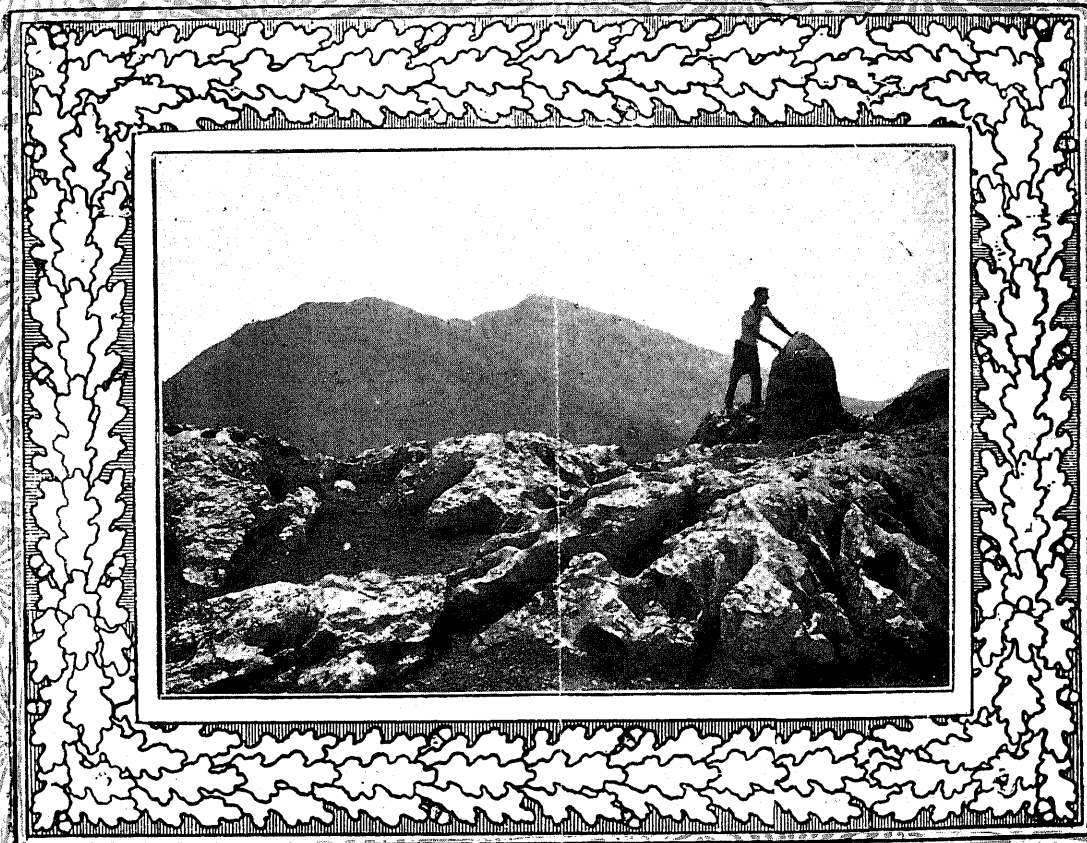


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA,
FUNDADA EN EL AÑO 1893



GANEKOGORTA — (Bizcaya)

No. 1350
AÑO XXXVIII

Buenos Aires, Marzo 30 de 1931

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1369

« LA BASKONIA »

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE

Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCION Y ADMINISTRACION

BELGRANO 1389 - Buenos Aires

U. Telef. 4153 Rivadavia

Dirigir la correspondencia al Administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Capital Federal (por año)... \$ 8. — m. n.
Provincias 9. —
R. Oriental y otras (por año) • 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERIA
Y ARTICULOS DE CANCHA

La Baskongada

Vda. de M. García Gamborena y Navarro

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas,
Cuero de perro. Botas de vino. Hilo para Shares y
goma para pelotas.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - Buenos Aires



Dr. Sebastián Luna

Cirujano Dentista

37 - Rivadavia 2275 Av. de Mayo 1123

SASTRERIA

¿Quiere Vd. vestir bien?

Vístase en esta casa.

Aquí encontrará todo
lo que Vd. necesita

Artículos generales
para hombres

FRANCISCO MAS

Bdo. de Irigoyen 269
BUENOS AIRES



Venta de una propiedad en San Sebastián

En la calle Prim, vendo hermosa propiedad.
con salida al Paseo de los Fueros. Por infor-
mes a M. Bozas Urrutia, "Diario del Pueblo".
Tres Arroyos.

COMPANIA NAVIERA SOTA Y AZNAR BILBAO

Línea quincenal de vapores españoles de carga
entre Hamburgo, Amberes, Bilbao y Gijón.

Montevideo - Buenos Aires y Rosario

Para informes dirigirse a los señores

HOULDER BROTHERS & Co. (Argentina) Ltd.

25 de Mayo 499

Buenos Aires

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVIII

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1350

Buenos Aires, Marzo 30 de 1931



Plaza de Ochandiano en un día de nieve

(Fot. Lux.)

Despertar azpeitiano



En una próxima edición anterior señalábamos el resurgimiento basko del fronterizo pueblo de Irún, merced al aliento patriótico llevado allí por la salvadora entidad "Euskaltzaleak". Lo propio podemos repetir hoy respecto de Azpeitia. En esta villa gipuzkoana se ha encendido la llama del fuego racial, proclamando que quiere seguir siendo eminentemente euskaldún.

Esta declaración dice más que un fogoso discurso.

Los patriotas elementos de "Euskaltzaleak" hicieron vibrar el alma baska azpeitiana en una brillante jornada patriótica celebrada recientemente en el hermoso pueblo que baña el Urola. Hombres maduros y muchachos jóvenes, todo el mundo acudió a oír a los oradores que en euskera y erdera manifestaban, con elocuencia y fervor, la necesidad de levantar en los actuales momentos el espíritu basko y de difundir y recomendar el euskera en un pueblo eminentemente euskaldún como Azpeitia, aconsejando, además, que el basko que hable su lengua la ame cada vez más, perfeccione su conocimiento y se adiestre en su manejo.

El señor J. de Aitzol, popular elemento en esta cruzada en favor del euskera, comenzó diciendo que "la acción en pro del euskera semeja a una guerra. Durante siglos hemos perdido territorios grandes para el baskuence. Vamos de derrota en derrota. En Alaba el euskera está herido de muerte. En Nabarra agoniza. En Bizkaya los campos que abandona son cada vez mayores. En Gipuzkoa hemos perdido ya Donostia e Irún, y perderemos Tolosa, Villafranca, Beasain, etcétera. Ese es el frente de batalla de "Euskaltzaleak". Ahí debemos batirnos. Mas para luchar en ese frente del euskera necesitamos la ayuda, la colaboración moral y económica de todos los euskaltzales".

"Mas aquí mismo está también en peligro el euskera. En los colegios de religiosos se le combate. Ya vuestras hijas, especialmente, se van alejando del euskera. Y es preciso poner un dique al peligro".

Estas palabras, que son la pura verdad, produjeron en el público un efecto pesimista y desagradable, pero seguidamente inculcó esperanzas al auditorio, porque confiaba que con la colaboración de todos han de sanearse esos focos contrarios al revivir euskerista, que se está gestando en estos momentos, pues la salud de la raza exige una campaña vigorosa, enérgica, decidida.

El director de las Escuelas Baskas de Donostia disertó sobre el espíritu euskaldún, afirmando, entre otras cosas, que "el conocimiento de la historia baska nos obliga a ser euskaldunes". Fué aplaudidísimo al final.

El señor José de Eizaguirre, destacada personalidad en el campo de las actividades baskistas, recalcó la actuación de los catalanes, que en estos momentos han recabado la atención de España hacia la solución de su problema, e instó para que todos procuremos hacer también sentir el problema basko, el de nuestra cultura y el de nuestra lengua.

Esta feliz evocación fué muy del agrado de la numerosa concurrencia.

El señor J. de Aitzol volvió a hacer uso de la palabra, caldeando de entusiasmo el ambiente. Sostuvo que era imprescindible que los baskos todos, dejándose de partidismos y diferencias, confraternicen cordialmente, trabajando en favor de todo lo que se refiera a la raza, e insistió que urgía arrancar el euskera de las garras de la muerte.

Terminó recitando los versos del popular zortziko "Euskaldun jaio nintzan", que antes de recitarlo fué apagado por una salva de aplausos, que duró largo rato.

Brillantísima ha sido la manifestación baskista celebrada en Azpeitia, la que ha tenido la alta virtud de hacer revivir el espíritu euskaldún, jornada que seguramente ha de repetirse en otras localidades del país.

En la frontera contra los moros:

EL EUSKERA, LENGUA VIVA

II

La "toponomástica", que ha de ser — opino con Eleizalde — el más importante de los campos de investigación de orden científico que crea la subsistencia del euskera, es mucho más elocuente. Pero presenta en el estado actual grandes contrastes. Voy a elegir las regiones en que el problema es más fácil de resolver, que son las nombradas antes. Recoge el río Tiron, que se une al Ebro en Haro, las aguas de una gran comarca, cuya parte alta son los montes de Oca y las sierras de San Millán y de la Demanda, por sí y por sus afluentes Garganchón y Glera. Sus valles componen la parte inmediata opuesta a los castillos de Pancorbo, Cellorigo y Bilibio, que cité antes como sección de la más antigua frontera. Hoy forman el partido de Belorado (Burgos) y los de Haro y Santo Domingo de la Calzada (Logroño) poco más o menos. Ahora, la toponomástica descubre en estos dos últimos partidos, en el "Nomenclator de las ciudades... y demás entidades de población de España, formado por la Dirección General del Instituto Geográfico, con referencia al 31 de octubre de 1910", que de cuarenta y seis nombres registrados en el partido judicial de Haro, hay ocho nombres euskéricos (Cihuri, Fonzaleche, Galbarruli, Ochanduri,

Ollauri, Sajazarra, Orea y Orozko), y de eua-renta y nueva del partido de Santo Domingo de la Calzada, lo son doce (Ezkaray, Herramelluri, Alluzarra, Ayabairrena, Gilbarrena, Urdanta, Zaldierna, Velasco, Amunartia, Arbiza, Ollora, Anguta), proporción que establezco por defecto dejando de lado otros nombres menos definidos.

He aquí algunos nombres más cercanos a dichos días. Ajuvart u Ojuvart (1199), que es Ajubarte, en Casalarreina, junto a Haro; Murusay, concejo vecino de aquél; Zophiuru (1199), que debe ser Cihuri; Sara zaharra, heredad que será probablemente Sajazarra (1169); Baiube, cerca de San Millán (1044); Iahun (ídem, 1150); a los que hay que agregar los toponímicos que sirven para definir a las personas.

Un caso hay en que se citan ciertos nombres que dan que pensar. Se trata de una escritura del año 1242 otorgada con la abacia de San Millán de la Cogulla, relativa a venta de varias fincas rústicas, de ellas una sita en Iriez, otra lindante con tierras de don Oria de Andierazo. Donde se encuentra lo más curioso es al nombrar los testigos, pues como legos se nombra al alcaide de Berceo, Fijot de Marohial, y otros se llaman Martín de Marirubia (¿no será Maruribia?), Orduna, Martín Sánchez de Zanarruza, Juan Pérez de Eciar (es Iciar) y Ennego (léase Eñego) de Abiueu, que es Abechueo. ¿Serían estos legos bizkainos, gipuzkoanos y alabeses Hermanos del Monasterio? ¿Cómo y por qué si no tanto basko del interior en la Cogulla? En esta escritura es testigo Gonza-

lo de Berceo, del cual vamos ahora a ocuparnos.

Fué este sacerdote, clérigo de Berceo, el primero o más antiguo de los poetas castellanos. Que, por una causa que no se veía bien, hubiera introducido este escritor voces euskéricas en sus escritos ha llamado la atención. Tanto, que don Resurrección María de Azkue, en su trabajo para el homenaje al señor Menéndez Pidal, toma por materia esos euskerismos. Olharizu opina que podían señalarse más que los tratados por el señor Azkue.

Yo sólo puedo dar referencia de tres de esos euskerismos: "bildur", "arlotia" (de "arlotte") y "babeke" (al parecer "babeki", romana de pesar), este último notado por Olharizu.

Lo que interesa para mi objeto es que Gonzalo de Berceo es un hijo de la propia comarca de San Millán, es decir, no un basko de tierra hoy euskalduna, que trata de escribir en "roman paladino" como cada uno hablaba a su vecino (son sus palabras), y que, al hacerlo, intercala voces euskéricas, lo que vale tanto como decir que en su tiempo el castellano de la comarca de San Millán empleaba aún voces comunes baskas, que dan fe de que el euskera había sido allí no muchos siglos antes lengua viva.

A propósito de esto, conviene notar (es un préstamo más que tomo del señor Menéndez Pidal) que hacia el año 950 un monje de San Millán había interlineado en un libro de sermones de San Agustín las dos frases euskéricas más antiguas que hayan llegado a nosotros: "Izioki dugu" y "guck ajutu ez dugu", las

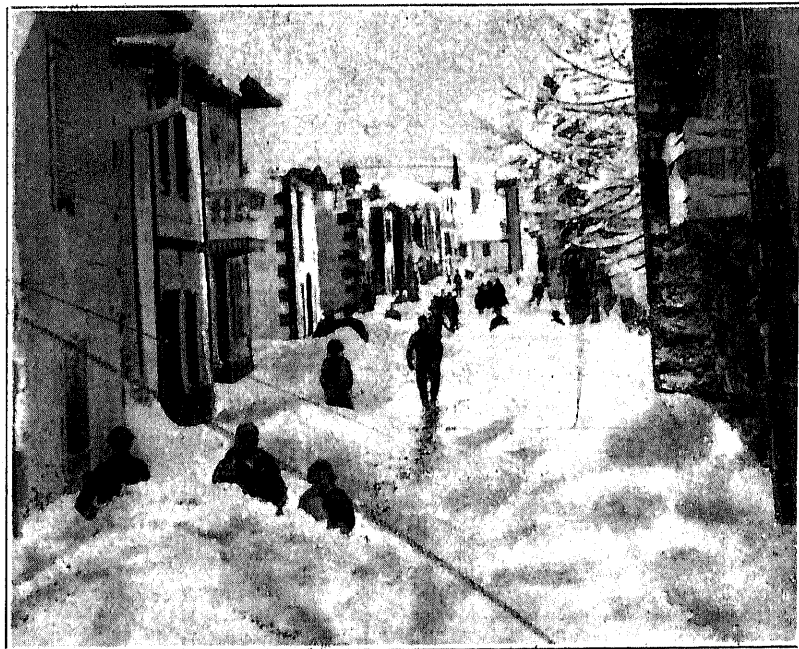
BURGUETE, NEVADA

Esta hermosa villa nabarra, ofrecía recientemente un efecto encantador, fantástico, cubierta de nieve. En las calles alcanzó una altura de dos metros.

La fotografía reproduce una calle en la que los vecinos se divierten en grande y caminan sobre el blanco sudario alegremente, sin preocuparse de los resfriados que preparan.

Burguete, suele ser favorecida en verano por distinguidos veraneantes. Encuéntrase admirablemente emplazada al norte del partido, a 54 kilómetros de Pamplona, entre Aezkon y Quinto Real, Alduides, Aree y Valcarlos, cerca de Roncesvalles, Espinal y Garrayda.

En Burguete son trilingües: se habla basko, castellano y francés.



cuales convencen de que en San Millán se hablaba el euskera en aquel año, en concurrencia con el romance.

Pero las cosas dignas de ser notadas con relación al uso del euskera en aquellas tierras tan meridionales son aún más.

Barazar.



SINFONIAS BASKAS

Para LA BASKONIA

Desde los dulces zortzikos tradicionales de los abuelos y desde los cantos melodiosos aplicados a las trovas de los versolaris, hasta las laureadas páginas de las óperas Mirentxu, Mendi Mendiyan, Amaya, etc., la música baska refleja el glorioso **remember** de las gestas históricas y sus himnos pujantes y viriles modulan el despertar de la raza.

Sus sinfonías resuenan en las selvas de la serranía y en los caseríos umbríos; son estrofas solazadas del amor dulce y melancólico de sus trovadores.

Melodías ondulantes y arpegiadas que reflejan el vaivén de las barquitas juguetonas henchidas al viento sus lonas en el mar de las cestas doradas; trinos que en la lontananza azul se esfuman entre el arco de incienso de las brumas.

La música baska tiene el aroma de la tierra de nuestros mayores, de las florestas bellas, de las trovas amorosas de las cándidas doncellas.

Es el clasicismo, la dulcedumbre virgiliana, el quietismo de la Arcadia feliz estimulante del gusto artístico de los poetas y de los musicógrafos que saludan en sus estrofas con salves a la patria querida, con salves a la flor de Euskalerría.

Tienen las sinfonías baskas el sabor de los valles verdosos do cantan los ruiseñores endechas tiernas de amores y dulzuras de balidos de las vacas chúcaras. Y suenan acariciadores los melosos zortzikos de lindas pastoras en los prados rutilantes de bellas flores y las danzas célticas de las jotas nabarras, que hablan de costumbres recias, de raigambres puras en las doncellas provincianas.

Pamplona, 1931.

Miguel Ancil.

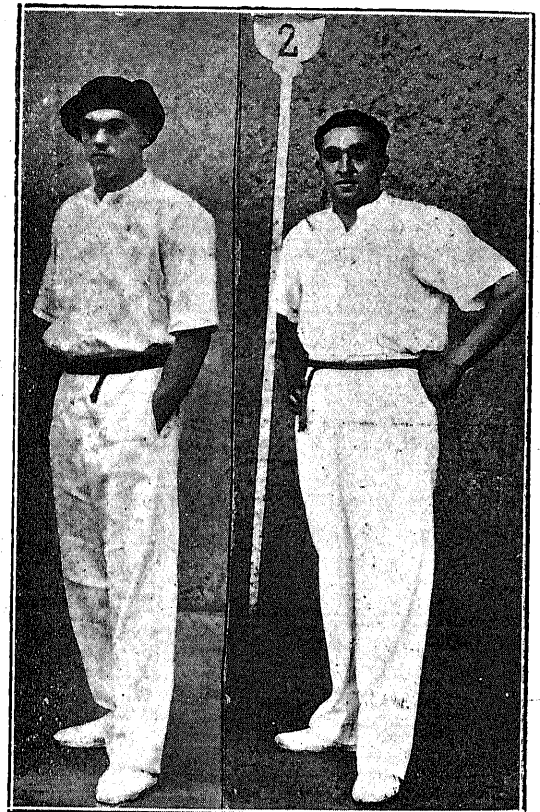


PELOTA BASKA

Las dos figuras del momento en el juego de mano

Atano III, el campeón; Echabe IV, el opositor

Aparecieron en las canchas casi al mismo tiempo; más joven Echabe IV; con mayor impulso ascensional Atano, que perfilaba las características de un juego excepcional, desde sus primeras actuaciones, atrevidas, pero del marcado sabor clásico, en la utilización de los recursos. La amplitud de éstos, ayudada por un certero instinto de las posibilidades del juego, y unas privilegiadas dotes de agilidad y espíritu travieso y combativo, le dieron en muy poco tiempo — dos años — el cetro del pelo-



ATANO III, el Campeón ECHABE IV, el Opositor

tarismo, que supo arrancar de las manos de Mondragonés, inasequible hasta entonces, durante quince años, a ninguna pretensión asaltante.

Echabe IV, que no pudo valorar especiales recursos de técnica ni concepción de juego, siguió, con varias alternativas, marcando el progreso que le permitía la consolidación de su valor atlético aplicado al juego de pelota. Destacó, como arma fundamental, su violencia en la **pegada** de pelota; sus **piernas** de galgo, que lo alcanzaban todo; su flexibilidad de cintura, su juventud y bríos excepcionales, que no se

rinden fácilmente y que resisten ataques contrarios, obligando a forzarlos de margen, en la persecución de un remate, dificultado por la defensa obstinada en que se encastilla su juego.

Atano busca el tanto por el movimiento del contrario, por ganarle tiempo al viaje de la pelota, cortándola a aire, en **bolea**, a **izquierda** **aire**; moviéndola, repartida, en toda el área del frontón; provocando los huecos para colocar en ellos la pelota en la **dejada**; manteniendo en intranquilidad constante a sus contrarios con las múltiples amenazas que sabe llevar a término; arriesgando la jugada cuando está producido el hueco o dislocación de la pareja, por virtud de jugada hecha o temida. Es su juego vistoso, preciosista, animado, en el que figura como amenaza constante su gran bolea, variada de intensidad y dirección, en las tres formas clásicas, de corta y dejada, fuerte, en corto y largo y a las dos paredes.

Echabe IV se aferra a lo que en él es arma inexcusable: la violencia. Corta duro y fuerte; casi siempre sin efecto de torsión y desde terrenos que no son los mejores para obtener efecto útil en esta jugada de gran importancia en el juego de delantero. Pero, así y todo, busca con insistencia el tanto, apretando la pelota, obligándola a resbalar, atropellando al delantero contrario y obligando al zaguero a acudir al rebote tendido, para **soltar** luego el pelotazo extendido extraordinariamente en la zaga, en cuya demanda ha de ponerse con apuro el zaguero, con peligro de devolución débil, que entrega de nuevo y más mansa la pelota a la furia ciega del gran jugador, que bate el juego como el herrero la pieza de forja.

Confiado en el éxito que le ofrece esta su manera de jugar, ha ido desdeñando recursos de juego y mecanismos, con los que apareció

al principio de su vida de pelotari. Apuntaba en él un buen estilo del golpe que se llama **besagan**, que consiste en dar a la pelota jugando el brazo **de arriba** y aguardándola metido en su bote, flexionando el tronco y accionando el brazo, para proyectar la pelota en postura de abatirla en **cortada**, pero elevándola en el frontis, variando el ángulo para lanzarla atrás en un supremo esfuerzo, que desorienta al contrario, que espera, o presume, o teme, la jugada corta de remate.

Echabe IV tenía en su casa a un buen maestro de este mecanismo brillante. Su tío Carmelo — Echabe III — supo alzarse como rival temible ante Mondragonés mismo, valorando esta jugada, ilustrada ya, en el repertorio de otros maestros, como Cantabria y como Urce lay en el servicio de **zurda**.

Tampoco Atano, si no es por excepción, se decide a utilizarlo sistemáticamente; pero en Echabe IV se nota más la ausencia de este recurso, limitado su juego a menos de los que utiliza Atano para la producción del tanto.

En extensión de pelotazo, los dos artistas se miran en igualdad, aunque tenemos por más fulminante la atrasada de Atano, que lleva mayor velocidad.

En cambio, Echabe IV, más resistente de mano, puede prodigarlos más liberalmente.

En **saque**, Atano no ha tenido rival serio: tanto por la violencia que sabe imprimirle, como por la variedad, efectos y medidas con que lo ejecuta; tanto más peligrosa la jugada inicial en el campeón, sabiendo que su audacia, valentía y recursos de rematador acechan a toda devolución que no traiga la fuerza suficiente para desplazarle del lugar peligroso, en el que intenta el remate del contrarresto.

En conjunto, Atano, más artista y original que Echabe, da variedad y gracia al juego en

LOS "SKIES"

También en nuestro país hay afición a calzarse el "ski", y deslizarse por la blanca alfombra que tienden las nevadas.

Pero más bien el encanto de la nieve, está en la contemplación de los bellísimos panoramas cubiertos de blancor purísimo.

Hasta en fotografía resultan admirables los efectos nevados que ofrecen los bellos rincones de nuestro incomparable país, hecho como para que sus hijos no se ausenten de él y los turistas queden absortos al visitarlo.



(Foto original Ojanguren)

sus intervenciones, empleando la técnica amplia del juego de pelota en formas rigurosamente clásicas, animadas por una movilidad gatuna y una moral combativa que ofrece siempre posibilidades de tanto.

Echabe IV, sólido y violento, tiene ratos despiadados en el ataque a los zagueros contrarios, a los que obliga a devoluciones premiosas y entregadas, de las que no saca inmediato partido; pero, repitiendo la suerte más veces, por fin encuentra la oportunidad del tanto, tan obstinadamente perseguido.

La eterna pugna pelotística representada en las dos fundamentales variedades de nuestro juego rey.

Pudo más en la anterior etapa la extraordinaria **pegada**, fuera de toda medida, del Mondragonés, que todas las habilidades y los recursos estilistas de los pelotaris, que se mellaron y embotaron ante la solidez ciclópea y desbordante del **latigazo** del anterior campeón.

Atano tiene su punto vulnerable, más expuesto a ser herido que el talón del **peleíabeo**, y que le obliga a emplearse con reservas que menguan la efectividad de su juego, y lo comprometen seriamente por la inminencia de la lesión de la mano, que surge inopinadamente y desploma todo su maravilloso juego.

J. de Irigoyen.

SEMANA SANTA

Jesús echa del Templo a los mercaderes.



Al llegar Semana Santa es oportuno recordar este episodio legendario.

Hoy, como entonces, podría decir él, agitando el látigo contra los mercaderes — y los sacerdotes: — ¡Fuera de aquí todo esto! ¡La casa de Dios es casa de oración, y vosotros la habéis hecho una cueva de ladrones.

Jesús entró al templo, no para adorar; para castigar entró. Sabe que allí, detrás de las fachadas del excelso sepulcro, no hay sino cenizas y podredumbres. En el patio del templo hay una sucia feria. Un estrépito tumultuoso, un vocear terrible se alza de compactos corros de banqueros, de revendedores, de com-

pradores y corredores que dan y reciben moneda. Como hoy: Ni una palabra de verdad, de amor, de justicia.

Jesús toma un trozo de cordel y los ata en forma de azote. Luego a golpes se abre paso entre la multitud azorada. El mercado divino se precipita. Gritan los ricos que contemplan arrojadas al suelo sus talegas, y un inmenso clamor de rabia se alza en el templo. Todos huyen. Jesús castiga a los culpables. En medio del tumulto se oye su voz: “¡Fuera de aquí todo esto! ¡Habéis hecho del templo una cueva de ladrones!”

BASOA MAITE DET

Sasi aundi ta otar tardean
bide xior bat da ageri
ta aurrexiago korla xar-xar bat
ta ardi falde bat atarin.

Jarraitu nuan atsegintsu ta
pozgarria zan bidetan
ta arkitu nuan baso zabal bat
nik antxen uste gabean.

Berialaxen sartu orduko
kendu neraman txapela
ta "¡Agur—esan nui—baso maitea
kementsu eta apala!"

Ementxen nago pozez beterik
etxetik itzul eginda,
ezkurtartetik ibaitxoari
farrez begira jarrita.

Ez naiz juango ez emendikan ni
begiyak ase artean
biziya nuke lenago utziko
zugaitz ta garo tartean.

Zurckin alai bizi dirade
auntz bixar luxe txuriak
ta ibai ertzeko arri gañean
txorro txioka txoriak.

Barren, barrendik maite ditut nik
usai gozodun basoak
ojentzat dauzkat beti zabalik
nere biontz, ta besoak.

Iruzubi.

Lezo'tik.

Un periodista Inglés describe la gran miseria que reina en el Paraiso del Soviet

Al describir el aspecto que ofrece hoy día Moscú el enviado especial del "Daily Express", declara que así como en la capital roja se veían hace tres años tiendas particulares, hoy día ya no hay más que algunas tiendas cooperativas y bastante mal provistas.

El público, mal vestido y de aspecto miserable, forma cola durante largas horas delante de esas cooperativas para conseguir artículos alimenticios y prendas de vestir a cambio de las tarjetas de racionamiento, sin las cuales es imposible a los trabajadores rusos conseguir sea lo que fuere. La nación, casi toda, está racionada. En cuanto a las poblaciones rurales, en las regiones donde el colectivismo no ha sido aplicado todavía, no tienen para alimentarse más que pan negro y sopa de col.

Hay una diferencia inmensa entre los precios que los rusos tienen que pagar para sus provisiones y sus vestidos en las cooperativas, y los que se piden a los extranjeros en los principales mercados abiertos de la capital roja.

El que no posee tarjetas de racionamiento ha de pagar 142 francos por una libra de mantequilla y 48 francos por un trozo de jabón, que el obrero consigue en los establecimientos del Estado por cuatro francos.

Lo propio ocurre con la carne de toro, que cuesta cinco francos el medio kilo para el comprador que posee tarjetas de racionamiento y 48 francos para el que carece de ellas. Un huevo

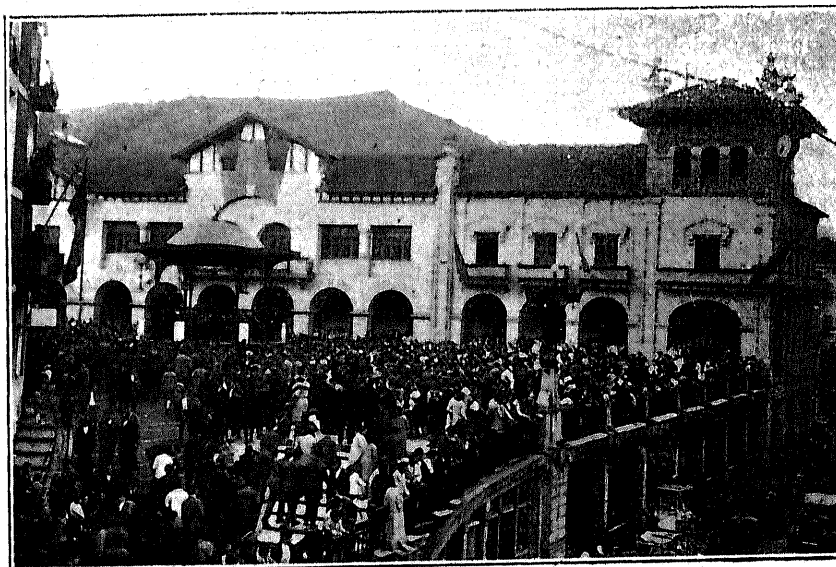
DIA DE FIESTA EN BEASAIN

El día de San Martín, en Beasain, suele oclarse la casa por la ventana.

Grandes y chicos veneran al santo y se entregan a los festejos expansivos que acostumbra celebrarse en su honor anualmente.

La fotografía da una idea bastante completa de la animación a juzgar por el gentío que se ve reunido en la plaza, momento de jolgorio que alegra los corazones evocando dulces recuerdos del pasado.

Los beasaindarras se sienten orgullosos de sus fiestas patriámicas y de su santo.



fresco cuesta nueve veces más si el comprador es extranjero.

En lo que se refiere a las prendas de vestir y al calzado, no sólo son difíciles de conseguir, sino sumamente caras.

En los mercados públicos un par de botines no puede comprarse a menos de 1.250 francos; pero los obreros rusos pagan menos que los extranjeros, aunque las cooperativas no les suministran ninguna prenda si no exhiben una carta de la dirección de su fábrica o taller, manifestando que tienen verdadera necesidad de sustituir su gabán o su calzoncillo.

Los taxis han desaparecido completamente de las calles de Moscú, y los coches, que hace tres años ascendían a 29.000, se han reducido a 1.200. Todos los demás cocheros se han visto en la imposibilidad de pagar los crecidos impuestos que rigen, y los que siguen prestando servicio se ven obligados a pedir precios exageradísimos por los más breves trayectos.

LA SIDRA

Ergobia, Alzibar y tantas otras "factorías" de la industria sidrera empiezan a animarse con la presencia siempre jovial de los "xagardos". Es evidente, dentro siempre de un plano de escasa elevación social, la mayor elegancia de los ingeridores de sidra sobre los matadores de zumo de uva. Y aunque a veces obra también la sidra como incubadora de demagogias, generalmente poseen sus profesos una bonhomía despreocupada de toda exaltación callejera.

Así debieron de entenderlo nuestros antepasados cuando, ya desde los balbuceos de su legislación, se preocuparon de dotar de sentido jurídico a la industria y al comercio de la sidra. Decretos del Fuero, debates de Juntas Generales, pleitos inacabables para velar sobre la pureza del mercado indígena, todo da idea de una preocupación digna de esos problemas que tanto inquietan la vida de los pueblos.

La sidra ocupaba la mente — no decimos que se subía a la cabeza — de los legistas, baskos más que el vino. Sin embargo, debemos consignar en gracia a la objetividad histórica, que las Ordenanzas de San Sebastián de 1429 disponían "que los alcaldes o regidores hagan poner siempre seis tabernas de vino o tres de sidra mosto en la dicha villa en que no haya agua alguna". A primera vista, este imperativo municipal parece denunciar un número más elevado de "colorados" que de "amarillos". Pero téngase en cuenta que muchos vecinos eran productores y consumidores de sus propias sidras y no tenían necesidad de acudir a expendurias ajenas. En todo caso, la consecuencia más lógica que se puede deducir es que nues-

tra entonces villa registraba un grado higrométrico bastante acentuado.

Fué afán constante de los legisladores el evitar la perturbadora alianza de la sidra con el agua. El fuero general y las Ordenanzas locales contienen severas conminaciones para impedir la deplorable fusión. Las citadas Ordenanzas de San Sebastián mandaban, bajo fuertes penas, "que ninguno ni algunos vecinos ni extranjeros no sean osados de poner agua, poca ni mucha, en sidra que se ha de vender, más que sea mosto puro". Esta sabia Ordenanza imprimirá seguramente fuertes impulsos regresivos en los habituales de Ergobia. Mediten y vean si pueden incorporarla a la nueva Constitución progresista.

Pero, si tanto celo ponían los antiguos en que no se realizasen matrimonios de sidras con aguas, permitían, sin embargo, que aquellas hiciesen las veces de éstas en determinadas ocasiones. Tal, por ejemplo, en caso de incendio. Era entonces lícito y aún obligatorio acudir a sofocar el fuego con sidra o con vino "Ordenamos e mandamos — decían — que si el fuego se encendiese en alguna casa de la dicha villa, que los que tienen vino e sidras sean tenidos de las dar para matar el fuego".

Ingenualmente suponemos que este uso anti-comburente de la sidra tendría por fin suplir la escasez de agua. No obstante, algún malicioso podría sospechar que no tanto se ofrecería el líquido como sustituto del agua, cuanto a modo de estimulante de la actividad de los "gizones", siempre dispuestos a apagar el fuego con sidra y a procurarse algunas clandestinas libaciones mediante la desviación de la bocamanga hacia fines demasiado particularistas.

También legislaron los viejos donostiarros sobre el precio del rubio licor. Eso del Ministerio de Abastecimientos que se padeció por aquí y las tasas que se establecieron y no rigieron, y otras "superaciones" legislativas de nuestro tiempo, tuvieron precedentes en la organización mercantil antigua. Era particularmente severa la tasa de la sidra y del vino. Para fijarla, se reunían los alcaldes y regidores el día de San Lucas del mes de octubre, después de la Misa matinal de Santa María y, previos los más coercitivos juramentos, justipreciaban los líquidos alcohólicos lo más rectamente que podían. La tasa se mantenía férreamente. Ayer como hoy, el "eran da paga" tendría el mismo rigor imperativo. Pero había precio fijo. Sin chalaneos y sin alzas injustificadas.

Trabajo costará a las Cortes Constituyentes emular la sabia legislación sidrera de la provincia.

Fausto Arocena.

LOS AMIGOS

Se ha dicho que es prudente mirar siempre a un amigo como si debiera convertirse en enemigo algún día, y a un enemigo considerarlo que podrá convertirse en amigo.

Júzguese lo que se quiera de la primera parte de esta proposición; hay ciertamente gran sabiduría en la segunda.

Nos hallamos en la vida con muchas gentes que, aun no haciendo de propósito el mal, no trabajan por sí mismas, descuidan sus propias almas y dirigen la conversación sobre insignificancias; no parecen comprender que con un pequeño esfuerzo puede entablarse una conversación instructiva y deleitosa, sin generar en pedantesca.

Tampoco hay persona alguna de que no pudiéramos aprender mucho si quisiera tan sólo tomarse este trabajo. Aun, si nada nos enseña, puede ayudarnos con el estímulo de sus inteligentes preguntas.

Pero cuando nuestros interlocutores no nos ayudan ni nos instruyen, entonces verdaderamente su sociedad, si se puede llamar a esto sociedad, es un verdadero derroche de tiempo, y de esas personas podemos en verdad decir: preferiría no haberlo conocido.

Ciertamente, la pureza y el bienestar de nuestra vida depende, en gran parte, de la elección prudente de nuestros compañeros y amigos. Si son mal escogidos, nos harán decaer inevitablemente; si son buenos, nos elevarán.

Y sin embargo, los hombres se entregan en este punto poco menos que al azar.

Es cuestión de educación ser atento con todos, pero tomarles por amigos ya es otra cosa.

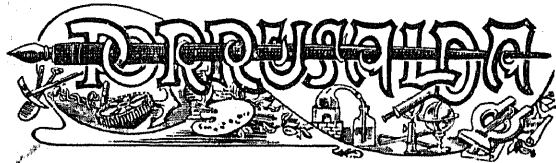
Hay quien hace o pretende hacer de un hom-

bre su amigo, porque es vecino suyo, porque se ocupa en los mismos negocios, porque viaja en la misma línea de ferrocarril o por alguna otra razón insignificante.

No se puede cometer falta peor.

Los amigos, tal como los deseamos, son personajes de ensueño, pero siempre hay algo bueno en el corazón de los hombres, y cuando lo sabemos encontrar, ese hombre es nuestro amigo.

J. L.



DE LOS ESPAÑOLES ¿QUIEN ES EL QUE MAS GANA?

Copiamos de un periódico extranjero: "Un periódico de gran circulación de Madrid se ha entretenido en hacer cálculos curiosos, y como resultado ha conseguido dar con los ciudadanos mejor retribuidos del Reino.

Nuestra sorpresa ha sido grande, sigue diciendo en primer lugar "el torero Cagancho" que cobra 27.000 francos "por combate"; cada combate dura alrededor de dos horas y durante la última temporada bajó al ruedo setenta veces, habiendo embolsado por tanto "un millón, novecientos mil francos por 142 horas de trabajo".

Ocupa el tercer lugar en la lista, el general Berenguer con un sueldo de 123.000 francos, en tanto que la célebre actriz Xirgú figura en segundo lugar con 185.000 francos.

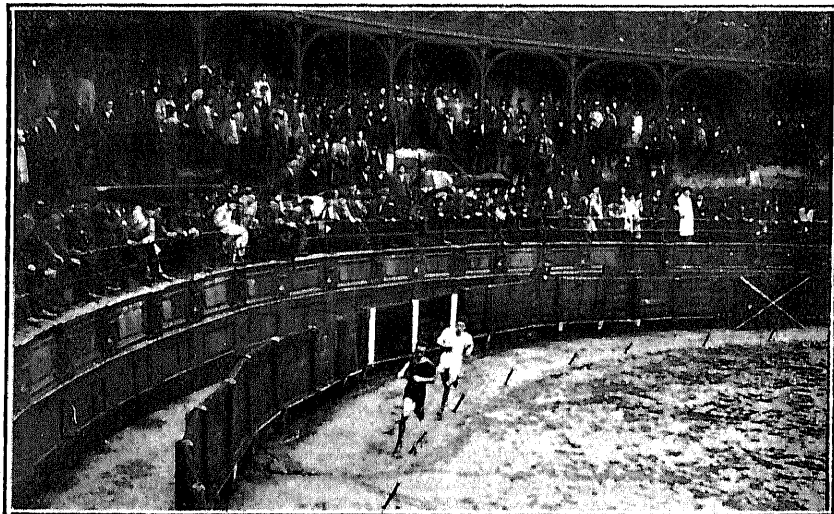
Habrán observado nuestros lectores que en la lista no figura el conde de Romanones "que se lleva todo".

CARRERA PEDESTRE

En el circo taurino de Tolosa, se ha celebrado una carrera pedestre de desafío, entre "Chiquito de Aizarna" y el ex campeón de España Juan Ramos, de Guadalajara, a recorrer 140 vueltas, o sea 40 kilómetros.

Tratándose de dos corredores renombrados, la celebración del espectáculo despertó gran curiosidad entre los muchos aficionados de ese deporte en nuestro país, motivo por el que la prueba fué presenciada por numeroso público.

Salió triunfante el basko, escuchando ruidosos aplausos al finalizar tan dura prueba.



(Foto original Ojangueren)

2.200.000 FRANCOS EN UNA PIERNA DE PALO

En un hotel de Viena murió hace poco, durante un viaje por Europa, un polaco de Nueva York. El polaco era cojo y sus ropas y su pierna de palo fueron depositadas en el Consulado polaco de esta ciudad.

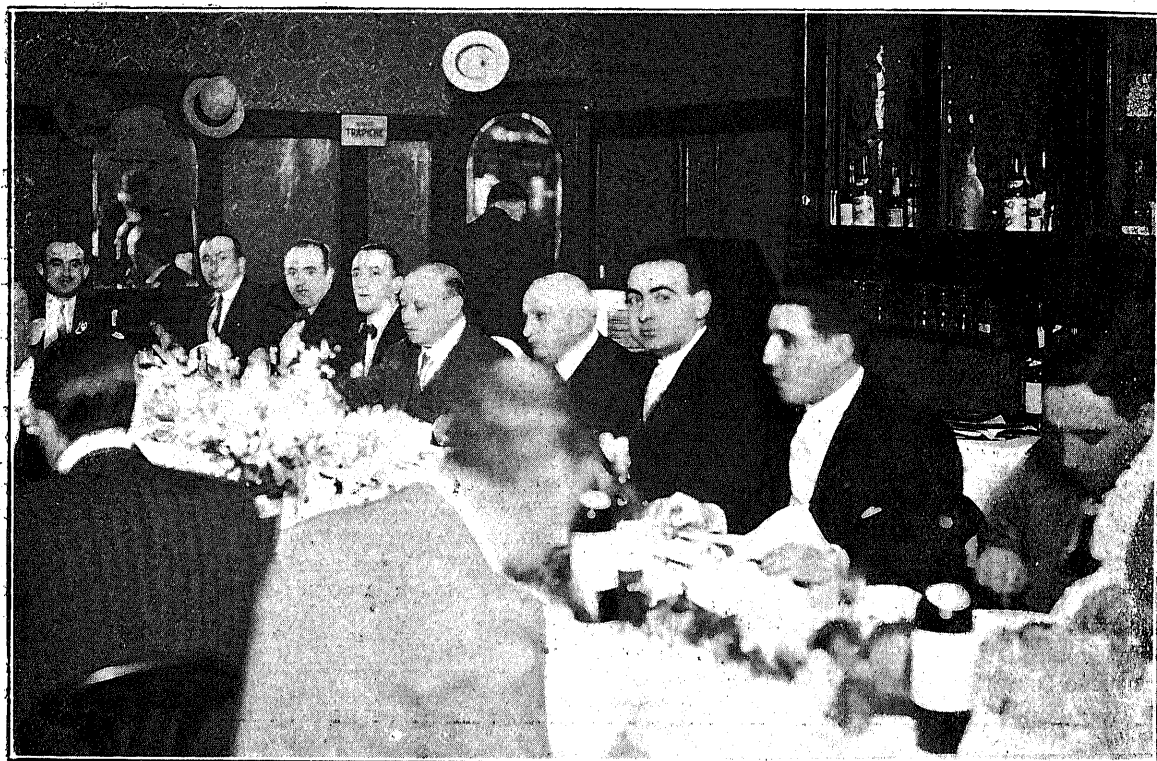
Un criado del Consulado, que lleva también una pierna artificial, examinó el mecanismo de la del

polaco, que le habían entregado para quemarla, y encontró en ella una suma de 2.200.000 francos en billetes.

El dinero fué entregado a los parientes más próximos del difunto, que son un joven matrimonio que vive en Nueva York, en la mayor miseria.

Pero el criado del Consulado ha acudido a los Tribunales pidiendo el diez por ciento como recompensa por su hallazgo.

54.º Aniversario del Centro «Laurak-Bat»



Esta antigua sociedad en la que debería reinar la mayor concordia si hubiera mayor comprensión baskista entre sus componentes, celebró su 54.º aniversario con varios actos que resultaron animados.

A mediodía se sirvió un almuerzo en los salones del hotel Euskera, en un ambiente de grata cordialidad. En la cabecera de la mesa, presidida por el vicepresidente del Centro, señor José Mendía, formaban parte los señores Pedro M. Imaz, Dr. Juan Billoch, Jaime Fagoaga, Ignacio Peña, Antonio Baqueriza, Manuel Ibarrola, Laureano Mota, V. Moreno Barrenechea, José M. Aldasoro y J. de Larrinaga, ocupando los demás lugares numerosos asociados.

Al servirse el champaña, a requerimiento de los concurrentes, habló el señor José Mendía en términos oportunos respecto de la fecha que se conmemoraba e hizo votos para con el concurso de la colectividad y los baskos de buena voluntad, la entidad se encamine y progrese dentro del rango que le pertenece, como la más antigua asociación que en otras épocas actuó brillantemente. (El señor Mendía es un excelente elemento que se consagra con afecto

patriótico por el acrecentamiento y prestigio del Centro).

Las mesuradas y acertadas palabras del vicepresidente fueron recibidas con unánimes aplausos.

A continuación el tenor Julián Arambarri, solista del Orfeón Donostiarra, entonó algunas canciones baskas que fueron aplaudidas.

Luego, la concurrencia se trasladó a la sede social en la que debía jugarse un partido de pelota a sare, entre Jacinto Altuna y José Muguerza, azules, y Basilio Elizalde y Manuel Ibarrola, rojos. Triunfaron los primeros por 3 tantos en 50. El partido fué presenciado por muchos aficionados.

Después, se procedió a la distribución de premios correspondientes al año último, entregándose los del campeonato interno de pelota, los del mus, y el premio especial Estímulo, al socio que hubiere presentado mayor cantidad de adherentes, que fué otorgado al señor Lucas Esnaola.

Finalizaron los actos conmemorativos del aniversario con un animado baile, número que más interesa a la "ideología" de la inmensa mayoría.

NOTAS LOCALES

D. Jacobo Stocker

En esta capital ha fallecido repentinamente el señor Jacobo Stocker, director de la importante entidad comercial de esta plaza que lleva su apellido. Culto caballero alemán, venido muy joven al país, se dedicó con éxito a las lides mercantiles del ramo de las artes gráficas.

Activo, laborioso e inteligente, no tardó en dar un certero impulso a sus negocios en sociedad con el señor Hoffmann, que también estaba dotado de cualidades sobresalientes para las mismas actividades; pero por fallecimiento de tan eficiente colaborador, desde el año 1916 el rubro social era Stocker y Cía.

Justo es reconocer que a su tenacidad y empeño del extinto señor Stocker se debe la introducción al país de los elementos más modernos de la tipografía y merced a él se introdujeron también en la Argentina innumerables máquinas linotipos que son la última palabra de la modernidad y del adelanto, que tan poderosamente han influido, con su rapidez y vasta producción en la cultura general.

LA BASKONIA no puede silenciar la sensible desaparición del señor Jacobo Stocker, pues se condujo con ella como un bondadoso amigo, complaciente y caballeroso.

El año 1910, el señor Stocker recibió una gran máquina "Wormatia" y se la brindó a LA BASKONIA para que saliese impresa con la mayor nitidez.

Emocionados y contentos, y también sorprendidos, — pues no estábamos acostumbrados a tales atenciones, — aceptamos la gentilísima propuesta y a los pocos días, sin habérsenos exigido el desembolso de un solo centavo, descargaban los carros una mañana, frente a la casa que continuamos ocupando, las múltiples piezas de la magnífica máquina que venía como providencialmente a vigorizar y acrecentar nuestros afanes editoriales. En esa gran "Wormatia" se han impreso la lujosa obra "Los Baskos en la Nación Argentina", los preciosos Almanaques de LA BASKONIA, muchos libros, etc., y se sigue imprimiendo nuestra revista con la misma pulcritud que el primer día, perfecta estampación que puede parangonarse con las publicaciones más afamadas.

Vayan estas líneas, como el más sentido homenaje a su memoria, a la vez que a sus deudos y a la firma Stocker y Cía., que él diera tanto prestigio, enviamos el testimonio de nuestra honda condolencia.

El tenor Lafuente en Francia

Después de largo silencio, acaba de sorprendernos agradablemente la noticia de la reaparición del tenor Pedro Lafuente en los teatros del Havre.

Los diarios franceses publican crónicas elogiosas de su actuación especialmente en "Cavallería Rusticana", "I Pagliacci" y "Rigoletto", señalando no sólo sus interpretaciones sino sus notables facultades vocales.

El público le ovacionó ampliamente en todas las escenas culminantes de dichas obras.

Banco Español del Río de la Plata

Las autoridades del Banco Español del Río de la Plata han resuelto designar gerente de la sucursal

en París a D. Eduardo Rodríguez Larreta, antiguo empleado de la citada institución de crédito.

El señor Rodríguez Larreta se embarcará para Francia el 1.º del mes próximo, en el vapor "Cap Polonio".

Rectorado del Colegio Nacional de La Plata

El señor Rafael Alberto de Arrieta renunció a su cargo de Rector del Colegio Nacional de La Plata. En su reemplazo ha sido designado para ocupar dicho cargo el doctor Enrique Arau, catedrático de dicho establecimiento.

Homenaje a Estomba

El 12 de abril tendrá lugar en Bahía Blanca la inauguración del monumento a Estomba, fundador de dicha ciudad.

El ministro de Guerra, general Medina, presidirá el acto en representación del gobierno provisional de la Nación.

Visitas

Hemos tenido el agrado de recibir la visita, que mucho agradecemos, de nuestros amigos los señores Pascual Salvarredi, presidente de la Sociedad Anónima Salvarredi Ltda., de Rodríguez Peña (Mendoza); Pedro Abarategui y Nicasio Urcabe, de Arceifes; Juan B. Mogaburu, de Salto (B. A.).

Viajeros

Acaban de llegar de Europa en el vapor "Reina Victoria Eugenia" los señores Fernando Anzola, Jesús L. Larrañaga, Mateo A. Oribe y José M. Bengoa.

—Regresaron de Mar del Plata: D. Casto Orbea y familia, José Orue del Carril y familia, Fernanda Basabilbaso y sus hijos, Francisco A. Belaustegui y familia.

José María Loinaz

Este entusiasta suscriptor de LA BASKONIA, que durante largos años ha residido en su estancia "San José" de Pazos Kanki, se embarca en el vapor "Reina Victoria Eugenia" con ánimo de pasar una larga temporada en el viejo mundo; no habiendo podido despedirse de las numerosas amistades que su franco carácter le ha conquistado nos encargamos de hacerle llegar desde esta sección.

El señor Loinaz, a quien deseamos un feliz viaje, se radicará en su villa natal de Villabona (Gipuzkoa) y nos enviará interesantes notas gráficas, como ya lo ha hecho anteriormente.

Concursos de pelota

Para el concurso de pelota que anualmente se disputa por la copa Euskal Echea, en el local del Centre Basque Français, Moreno 1370, se ha preparado el siguiente programa, correspondiente a la primera rueda:

Miércoles 1.º de Abril, Club Oeste v. Club Belgrano; lunes 6, Club A. San Isidro v. Club Universitario de Buenos Aires; miércoles 8, Club de Burzaco v. Club de Gimnasia y Esgrima de Lomas de Zamora; viernes 10, Club Floresta v. Racing Club; lunes 13, Centre Basque Français v. Hindú Club; miércoles 15, Club de Gimnasia y Esgrima v. Club Oriental, y viernes 17, Club Atlético Adrogué v. Club Sportivo Barracas.

Pelotarismo

Por invitación del Club Atlético Viñedos y Bodegas de Arizu, partió para Mendoza un cuadro de

destacados jugadores de pelota a sare, formado por los señores Jorge F. Ríos, Basilio Balda, Juan Labat y Ricardo Oliveri, quienes fueron recibidos y agasajados por la comisión directiva de dicho club, integrada por los señores Sotero y Roberto Arizu.

Jugarán varios partidos de exhibición que han de resultar reñidos y lucidos dadas las condiciones de los componentes. El anuncio de la llegada ha despertado grandes entusiasmos, pues en Mendoza son ya conocidos algunos de los jugadores del equipo que va a estimular la difusión de nuestro noble sport en esa provincia.

Vuelta al viejo horario

Terminado el martes 31 el plazo para el que ha regido el horario oficial modificado, ha vuelto a entrar en vigencia el antiguo horario, por consiguiente todos los habitantes de la República, deberán atrasar sus relojes una hora.

Según el decreto, todos los años deberán adelantarse nuevamente los relojes, desde el 1.º de septiembre al 31 de marzo.

Compromisos y enlaces

En Avellaneda, se realizó el enlace de la señorita Carmen Cobo con el señor José Azpiri.

—En San Fernando, se llevó a cabo el enlace de la señorita Virginia Gastañaga con D. Evaristo Iregui, vecinos del río Carabelas.

—En Merlo, tuvo lugar el enlace de la señorita María Landaburu con don Roque S. Barra.

—Se realizó en la iglesia de Santa Cruz, el enlace de la señorita Lydia Jornet con el doctor Jack Fairhurst, siendo padrinos la señora Maud Cunningham de Fairhurst y el señor Narciso Jornet, padres de los contrayentes.

—En casa de la novia y en la mayor intimidad fué bendecido por el R. P. Andrés Azcárate, el enlace de la señorita María Angélica Ezeiza Gallo con el señor Santos Ernesto Garillo, siendo padrinos de la ceremonia la señora María Arminda Gallo de Ezeiza, madre de la novia, y el señor Juan Garillo, hermano del novio.

Joaquín Ignacio Zabala

Hondo sentimiento de pesar ha causado entre sus numerosas relaciones el deceso de este consecuente lector de LA BASKONIA, ocurrido en General Belgrano.

El señor Zabala, padre del estimado cura párroco de Lomas de Zamora, doctor Juan Zabala, era natural de Ibarra (Gipuzkoa) con largos años de residencia en este país, pero conservando siempre vivo el recuerdo del pintoresco txoko a orillas del río Berastegi.

Doña Francisca Aspiazu de Unanue

A avanzada edad, dejó de existir la venerable señora Francisca Aspiazu de Unanue, tronco de antigua familia de Chascomús, donde le ha sorprendido la muerte.

Muy lamentado ha sido el deceso de esta bondadosa dama, que tuvo la virtud de hacer en vida todo el bien que estaba a su alcance, velando sobre todo por los necesitados.

Su sepelio dió lugar a una sentida manifestación de duelo.

Doña Dolores Equiza de Cordeu

En Mar del Plata dejó de existir la señora Dolores Equiza de Cordeu, a los 84 años de edad.

Sus restos fueron trasladados a esta capital, cuyo sepelio se efectuó en el cementerio del Oeste ante numerosos concurrentes.

Necrología

Fallecieron en la capital federal: Vicente Urruchua de Morel, Juan Olazar, Sor Sabina Iribarren Querejeta, Matías Alustiza, Matilde Amestoy, Elvira Gallarraga, José Francisco Arambarri, Julia M. de Arteaga, Ernesto Zabala Atucha, Marta P. de Echeberria, José Luis Ceberio, Celina Bidaurre de Muñagorri, Juan Echeberria, José María Iparraguirre.

—En Coronel Brandzen: Antonio T. Eskurra.

—En Concordia: Miguel Loinaz.

—En Avellaneda: Fermín Ochoa.

—En Arrecifes: Martina N. de Mendioroz.

—En Navarro: María Dominga Hernandez de Dagorret.

—En Rosario: Ruperto Echeberria.

—En Santiago del Estero: Juan Gregorio Achabal.

“La Baskonia” constituye el mas elevado esfuerzo cultural basko realizado en América, y a los compatriotas que lo comprendan, corresponde hacer propaganda en su favor, para que su acción se extienda por todas partes.



ALABA

CODIGO PENAL DEROGADO

En la Asamblea general celebrada en la capital alabesa por el Colegio de Abogados, se acordó pedir la derogación del Código Penal hecho por la Dictadura.

El acuerdo se tomó por absoluta unanimidad.

LA NUEVA CENTRAL TELEFONICA

El nuevo edificio construído para central telefónica en la calle del General Alaba, de Vitoria, se cree que estará terminado para fines del mes de abril. Actualmente se trabaja en la instalación de estaciones y material inherente.

SOBRE EL PROBLEMA BASKO

“Heraldo Alavés” publica un artículo de don Manuel de Ibarrondo comentando el de don Ramón de Irezola publicado en “Euzkadi” sobre el programa mínimo basko ante el problema de la autonomía.

Dice que todos los esfuerzos de los baskos deben reducirse por ahora a que se reconozca perfecta personalidad del País Basko para organizarse de manera que mejor le convenga y una vez esto conseguido se trataría del régimen a adoptar y se elegiría el foral u otro en consonancia con los tiempos modernos.

GRANDES NEVADAS

Informan los colegas vitorianos que acaban de llegar, que en la provincia habían caído grandes nevadas. Con tal motivo, las comunicaciones de muchos pueblos quedaron interrumpidas.

En muchas localidades la nevada pasó de un metro de altura.

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS

El Obispo de la Diócesis ha hecho los siguientes nombramientos eclesiásticos:

Cura párroco de Alegría, a don Pedro López de Sellén.

Idem de Albistur, a don Ignacio Mendizabal.

Idem de Moreda, a don Jesús Díaz.

Coadjutor de Santurce, a don Pedro Armeno.

Idem de Villabona a don Juan Antonio Basterrieta.

EN LAGUARDIA

Celebraron los vitivinicultores la anunciada asamblea. Las conclusiones acordadas fueron las siguientes:

Primero: Oponer toda resistencia a la exacción de impuestos.

Segundo: Romper con la Diputación, dimitiendo todos los Ayuntamientos de aquella zona si no se concede lo solicitado.

Tercero: Solicitar la dimisión de todos los diputados de Alaba.

Cuarto: Solicitar que se supriman los impuestos sobre el vino.

Quinto: Nombrar una comisión encargada de entregar las conclusiones.

DERRUMBAMIENTO DE TIERRAS

En la Rioja alabesa, en la carretera del Villar a Asa, se han hundido 300 metros de la carretera, por efecto de las lluvias.

DEVOLUCION DE UN ANTICIPO HECHO AL GOBIERNO

El ayuntamiento vitoriano ha pedido al gobierno la devolución de los anticipos hechos para la construcción del ferrocarril Basko-Nabarro.

BIZKAIA

EL PARQUE DE SAN FRANCISCO

El arquitecto don Luis de Lerchundi, ha presentado al Ayuntamiento de Bilbao el proyecto del parque de San Francisco.

Constituye éste un paseo cubierto a todo lo largo del llamado Callejón del Hielo, frente al cual se extiende, a todo su largo, amplio paseo destinado a juego para deportes para los niños.

Al lado de las edificaciones que al final del citado callejón se alzan, se proyecta un pequeño frontón.

El parque se hace a base de pequeños prados con hierbas, arbustos y plantas variadas, que estarán cruzados por senderos de cuatro y cinco metros.

En el centro del parque y rodeado de maticos, se proyecta el lugar en que pueda quedar instalada la estatua de don Diego López de Haro u otro monumento que se considere oportuno.

Existe proyectada una fuente, una pérgola y una rosaleda que completarán la vistosidad y belleza del parque en proyecto.

ORDUÑA

Se ha dispuesto que en lo sucesivo la temporada oficial del balneario de La Muera se celebre desde el día 1.º de julio al 30 de septiembre de cada año.

LA VELADA DE 'LAGUN ARTEA'

Ante un público que por completo llenaba los amplios salones que la Sociedad Coral tiene en el Coliseo (Bilbao), presentóse el grupo artístico "Lagun Artea".

La importante intervención que la Coral tuvo en la organización de la velada fué premiada con grandes aplausos del auditorio.

Los actores aficionados se desenvolvieron como artistas de verdad. Los coros nutridos y muy bien, lo mismo que el maestro.

EN PORTUGALETE

Se van a introducir reformas de importancia en el Matadero.

EN ZORROZA

Se cayó a la ría desde una barca, el anciano de 75 años Santiago Andonegui, que fué rápidamente extraído del Nervión y llevado al Hospital sin pérdida de tiempo, pero cuando llegó al benéfico establecimiento era ya cadáver.

URBANIZACION COMERCIAL

Ha sido aprobado el proyecto de urbanización comercial de la Vega de San Mamés (Bilbao).

EN LANESTOSA

En el caserío "San Pedro" penetró un rayo por la chimenea, cocina y cuadra, matando a numerosos animales.

El inquilino Bautista Sáinz salió milagrosamente ileso, pero se llevó el susto horrible que es de imaginar.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

En el kilómetro 27 de la carretera de Sodupe a Arceniega hubo un desprendimiento de tierras y duraron los trabajos varios días hasta lograr dejar expedito el camino.

EN AMOREBIETA

En circunstancias de hallarse reunidos en la cocina de la casa que habitan en el barrio Alakano, de la jurisdicción de Echano, los inquilinos de la misma, cuando penetró un rayo por la chimenea de la casa, causando la muerte instantánea de Basilio Undagoitia, de 23 años, soltero.

Los otros que le acompañaban salieron ilesos, pero sufrieron, como es natural, un susto mayúsculo.

CUANTIOSO LEGADO

Don José María de Urrutia y Galdames, ha legado al Hospital Civil de Bilbao toda su fortuna.

La cuantía líquida se eleva a 700.000 pesetas, sin contar con los bienes que legatarios, al fallecer, dejó en Méjico, y que también es muy cuantiosa.

EN ZAMUDIO

Se va a constituir un nuevo edificio destinado a Manicomio provincial.

La Diputación ha firmado ya la escritura de la compra de los terrenos enclavados en dicho lugar.

PARQUE PARA NIÑOS

El ayuntamiento de Bilbao tiene el propósito de transformar el solar que ocupa el cuartel de San

Francisco en parque para niños, lo que al propio tiempo que de ornato de la población, contribuirá a mejorar las condiciones higiénicas de la popular barriada.

GIPUZKOA

EN IDIAZABAL

No obstante la inclemencia del tiempo, los carnavales se celebraron alegremente.

EN DEBA

Al inspeccionar un arma que tenía guardada el joven Ignacio Insausti del caserío "Urki Aundi" se le disparó con tan mala suerte que toda la carga le dió en el pecho, falleciendo en el acto.

—Tuvieron lugar las subastas para colocación de la nueva tubería de traída de aguas, saneamiento del ensanche de la playa y reparación del muro de dicho ensanche.

Se presentaron varios proponentes.

—Nebó, sin llegar a cuajar. El Arno y el Audutz se hallan completamente cubiertos de blanca decoración.

La "gripe" ha causado bastantes molestias en el vecindario, siendo rara la casa que no haya visitado.

En el punto llamado "Atalaya", en la carretera a Donostía, hubo un desprendimiento de tierras, cayendo también a la mar un pedazo de muro y carretera.

EN ELGOIBAR

Dieron comienzo las obras de la casa llamada "Txitarrikoa" con destino a un Salón Parroquial.

—Desde Urkarregui a Arnobate, se está construyendo una magnífica carretera.

Tuvo lugar la anunciada carrera pedestre de desafío desde esta villa de Alzola, ida y regreso, entre Alfonso Olaizola y Pedro Egaña.

Presenció dicha pugna muchísima gente, puesto que el tiempo mostróse propicio para ello. Resultó vencedor Egaña, que invirtió en dicho recorrido 28 minutos y 20 segundos.

Olaizola optó por retirarse en Alzola.

EN OÑATE

El "Centro Parroquial", naciente sociedad recreativa, recientemente fundada, cuenta ya con más de 300 socios y uno de sus primeros acuerdos ha sido la creación de una Escuela Baska.

El acuerdo ha sido llevado a cabo felizmente y es de desear que pronto se vean los resultados satisfactorios.

—El ayuntamiento de este interesante pueblo, ha acordado efectuar algunos trabajos de propaganda turística a fin de que los forasteros conozcan los atractivos que encierra en paisajes y edificios.

EN ZARAUZ

Se llevó a cabo una apuesta de levantamiento de peso entre los colosos Arteondo y Cortajarena.

Gana el cara o cruz Arteondo, y empieza a levantar Cortajarena, que levanta 76 veces en los primeros diez minutos; 63 en la segunda tanda y 70 en la tercera.

Total: 214 veces.

Arteondo a 71 en los tres tiempos, que hacen 213, y pierde por lo tanto por la mínima diferencia.

La entrada, formidable. Se hicieron numerosas apuestas.

EN RENTERIA

Satisfactorio éxito alcanzó una función teatral baska, organizada por el nuevo Caudro Dramático de la entidad "Errenderiko Euzko-Batzokija".

La sala repleta de público aplaudió con entusiasmo a los intérpretes.

—Hubo una fuerte marejada en el Ayuntamiento, renunciando a los cargos la mayor parte de los ediles. Sólo quedaron en sus puestos el Alcalde señor Goikoechea y tres concejales.

TOLOSA

Han sido destinados a la República Argentina, los escolapios Reverendo Padre José Aguirre y Reverendo Padre M. Castaños, de residencia en ésta, siendo su marcha muy sentida por las simpatías que durante su estancia en esta villa han sabido ganarse.

—Terminaron por fin las obras del apeadero, teniendo, por lo tanto, los muchos viajeros donde guardarse de las inclemencias del tiempo.

EN HERNANI

En el último carnaval llamó poderosamente la atención una vistosa carroza que representaba una "Cocina Baska", organizada por la sociedad recreativa "Urumea" que gustó muchísimo.

EN USURBIL

Constituyó una gran manifestación de duelo el entierro de la bondadosa señora Juana Echebeste de Ureta, muy apreciada y respetada por sus vecinos y relaciones.

EN PLACENCIA

Fué representada la popular obra euskérica "Xabiroya" del malogrado Pepe Artola, que fué admirablemente representada por distinguidos aficionados de la localidad.

"La Esfera" y "Cataliñ encuentra casa", fueron igualmente representadas con el mayor acierto.

EN SEGURA

De Segura comunican que, a consecuencia de las últimas lluvias, se produjo un desprendimiento de tierras que alcanzó a la casa número 18 de la calle de San Martín, propiedad de D. Antonio Azurmendi, ocasionando pérdidas por valor de mil quinientas pesetas, no habiendo afortunadamente desgracias que lamentar.

FIRMA DE UNA ESCRITURA

Ante el notario se firmó en San Sebastián la escritura de compraventa de la colina de Amara, adjudicada por el Ayuntamiento.

EN BEASAIN

Inauguróse oficialmente el nuevo Matadero municipal de la villa, cuyo acto resultó brillante, pues se celebraron con tal motivo festejos baskos que agradaron mucho al público. La banda municipal ejecutó un programa interesante.

El nuevo Matadero se ha instalado con un criterio higiénico moderno. Cuenta entre otras cosas, con un aparato llamado Triquinoscopio de proyección que sirve para reconocer el estado de las diversas carnes.

El numeroso público que concurrió a la inauguración, causó el nuevo establecimiento admirable impresión.

VUELTA DE CAMIONES

A consecuencia del temporal de nieves, y por ser imposible el paso por determinadas carreteras y puentes, regresaron a San Sebastián diez y seis camiones cargados de pescado, que salieron en distintas direcciones.

“EUSKALZALEAK” EN AZPEITIA

Con motivo de la inauguración del centro local de “Euskalzaleak” tuvieron lugar los siguientes actos:

En el Salón del Cine Parroquial, gran acto de propaganda en el que hablaron los señores don José Eizaguirre ex diputado a Cortes y J. de Aitzol.

A las cuatro de la tarde: después del acto de la bendición de los nuevos locales de la Sociedad, dió una conferencia a los reunidos don José de Arrue.

HOMENAJE A IPARRAGUIRRE

Se proyecta la pronta celebración de un homenaje a la memoria del inmortal bardo Iparraguirre.

La Sociedad de Estudios Baskos es la organizadora con la cooperación del Ayuntamiento de Villarreal.

EN BERASTEGI

Le sorprendió la muerte al arquitecto don José María Irazusta y Muñoa, persona conocidísima y querida en el país basko, que con sus procederes supo captarse generales simpatías.

A sus muchos amigos sorprendió hondamente su inesperada desaparición.

LOS NACIONALISTAS Y LAS ELECCIONES

Se reunió el Gipuzko-Buru-Batzar para tratar de las normas a seguir en las próximas elecciones, decidiéndose que los nacionalistas no se inhiban ni se abstengan de actuar en las próximas elecciones.

Parece ser que el señor Aguirre presentará su candidatura por Bergara, apoyándole los nacionalistas y los afiliados a la Solidaridad de Obreros Baskos.

Asistieron delegados de todos los pueblos, en número de 34.

Se nombró una Junta compuesta de la siguiente manera: Presidente, don Policarpo Barrena; secretario, don José María de Aguirre; Tesorero, don Florencio Olasregui; Vocales, don Avelino de Barriola y don Martín de Gallastegui.

EN EIBAR

Falleció el doctor Federico Muguruza, estudioso médico que gozaba de gran reputación.

Su desaparición ha sido muy lamentada.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián Gregorio Leosiet Arzuri, Marcial Martiarena Michelena, José Miguel Odriozola, Rosa Barrenechea y Echebeste, Agustina Garín Echezorko, José Aguirre Eguren, Florentina Salaberría e Ipinza, Jesusa Berridi Urdampilleta.

—El Alzaga: el nagusi del caserío “Errozola”, Agustín de Arrue.

—En Azpeitia: Joaquín Aramburu.

—En Bergara: José Miguel Larrañaga y Juliana Berraondo Garay.

—En Oyarzun: Manuel María Sein.

—En Pasajes: Manuela Sarasua de Olaizola.

—En Elgoibar: Engracia Unzueta de Unzueta.

—En Zumaya: Aniceto Egaña Uranga.

—En Azkoitia: Juana Echebeste de Urreta y Do-
lores Eguizabal.

—En Eibar: Rosa Ormaetxea de Gisasola.

—En Hernialde: Ignacio Urruzola, secretario municipal del mismo lugar.

—En Irura: Eugenio Iñurrita.

—En Placencia: Dominica Lata de Basaurd.

—En Hernani: Juan B. Zubasti.

NABARRA

ACADEMIA DE COROS BASKOS

En el Centro Basko de Iruña, se ha constituido una Academia de Coros Baskos, a la que concurren muchos jóvenes, para estudiar los bellos cantos de nuestras montañas.

CONFERENCIA

Dió una notable conferencia en la Escuela Normal de Maestros de Pamplona el ilustrado ingeniero de la Diputación don Ignacio Irujo, disertando sobre el tema “La mujer moderna”. El señor Irujo fué muy aplaudido y felicitado.

EN TAFALLA

Un tiempo erudísimo hizo que el carnaval se celebrase en salones cerrados, viéndose los bailes animados.

EN OLITE

Se va a construir un nuevo frontón. El ayuntamiento no se ha decidido aún por el lugar donde ha de emplazarse.

EN IRURZUN

Con un tiempo malísimo de nieve que interrumpió las comunicaciones, se celebró la feria, resultando floja la concurrencia de productos, pero las ventas alcanzaron buenos precios.

EN ISABA

Se trabaja en favor de la enseñanza.

Se ha conseguido, merced al empeño y gestiones realizadas por Ayuntamiento, Veintena en pleno y Junta Local de Instrucción, la creación de dos escuelas mixtas, que con las dos antiguas existentes, elevan el número a cuatro (dos para niños y dos para niñas).

Las autoridades estudian además varias mejoras de progreso para atraer la atención del turismo, cuya situación topográfica es verdaderamente encantadora.

CONSECUENCIAS DEL TEMPORAL

Comunican de Burguete, que a causa del temporal ha vuelto a quedar suspendida la circulación entre Burguete y Valcarlos, conduciéndose la correspondencia por peatones.

EN ECHARREN DE GUIRGUILLANO

Después de breve enfermedad falleció doña Fermína Santesteban, viuda de don José María de Zugasti.

En poco más de cuatro años han fallecido ambos esposos, jóvenes todavía, dejando sumidos en honda tristeza a sus tres únicos hijos varones, carentes del cariño de la que venía siendo su consuelo.

EN ERRAZU

Al cumplirse los dos años de ordenanza, el alcalde don José María de Ballarena entregó su cargo a don Joaquín Mortalena, que fué elegido por unanimidad en Batzarre.

EN MENDABIA

Por obra de la fatalidad, la madre del niño Cipriano Miquelez que se encontraba enfermo, salió a la botica a buscar una botella de agua de Carabaña para purgarlo, pero una vecina de la central eléctrica que encontró a su paso le ofreció la botella del agua referida y al dar al enfermito un vaso dejó de existir víctima de horribles dolores. La botella de agua contenía ácido acético, cosa que no sospechaba la que se lo entregó inadvertidamente.

El suceso produjo penosa impresión en la localidad.

NOTAS TRISTES

Dejaron de existir en Pamplona: Emilio Santes-teban Iribarren, Filomena Idoate, José Izura, José María Lakunza Bidaurre, Daniel Satostegui y Zariategui y Benita Armendariz.

—En Olite: Braulio Ojer.

—En Lekumberri: Ursula Beguiristain.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA**AZPARNE**

Igandean gure patronageko mutiko gaztek egin daukute komedia bat biziki jostagarria. Bai erdaraz eta bai ezkuaraz, denetan bardin trebe ditugu gure gazteak eta leen aldikotz ari zirenak besteak bezen laño. Irri ederrik egin arazi daukute merke. Ez dugu neor izendatuko, bainan erranen diotegu miles-ker andi bat, patronageko guzieri, eta eskerrak ere Delgue jaun bikariari, lan andia egin baitu, oin plantan komedia orren bururatzeko.

AINOA

Joaiteen ari zauzku bertze mundu artarat, gure zaar-rak; ilabete untan iru: batek 83 urte, bertzeak 85, eta azkenak 80. Adin ederra Jainko onak begiratuko dauzku agian oraino bizi diren gure xaar maitteak: amar, dotzena bat baitira, lauetan ogoietarik goiti doatzinak.

Jendea xaartzen da Ainoan Nola ez? Aire ona dugu emen, mendiak urbil, errextasun guziak norat nai joaiteko.

BAIONA

Otsailaren bortza, egun ederra ginuen. "Musée Basque" delakoan asi dira, Eskualdunak joan den egunean aipatu zituen eskuararen ikasteko eskolan.

Barne pollit batean baziren bildurik amabortz bat jaun eta andere, ez nor nai itxura guzien arabera, denak eskuara puxka bat ikasi naiz etorriak.

Boissel jaun maitagarriak aalik eta ederkiena ongi-otorria egin diote ikaskuntza berri orietako irakusle guzieri eta eskerrak minenak biurtu diozkate, urririk artzea onartu dutelakotz.

Arrotzek eskuara ikasten eta, guk galtzerat utziko ote dugu? Ez balinba.

—Beaxka Ignaciok 50, Salegui-Atanok 37 ortze-guncan. Beaxkak leen 5 kintzeak 5 bote Atanori. 20 bote sakatu diozkate partidana. Ustez trempurik oberenean asia zuen partida Atanok, bainan laster asi zaio eskuenean min. Ezkerraz lotuz pilotari, ez du joko andirik egin, eta anitz pilota uts egin du. Salegui azkarki botatu du, bainan kintze guti botetik.

Salegui eta ez dire aintzindu aldi bat ere, bietan ba berdindu 12na eta 17ra. Gero bertzek aintzina 13 pundutaraino 34-21, ttipitu makurra 36-30. Ondarrerat 43-34. Botean sartu bi bote Salegui gibelego

sarerat airez aire-bainan Ignaciok Atanori azkena. —Igandean Durruty-Arcek 50, Beaxka-Claveriek 32.

Ez du boteak egin ambat: Durrutik 12, Beaxka 9. Bekan ikusi dugu Durruty ain trempuan burutik buru, jo aulik gabe. Arcek nola eman lagunari kuraie goxo goxo. Eman dezala ola ola Durrutik eta joan dezake anitz partida. Denek baino uts gutiago egin du eta anitzez.

Egin aalak egin ditu Beaxak ere bainan Claveriek nausi zuen gibelean Arcé. Ogoi eta zembait kintze egin ditu Arcek. Claveriek bospasei. Eder parrasta bat ere uts egin unek.

Parioen bero arazteko doia, Beaxkak 6 bertzek bat, bainan 11 eta 6 aintzindu Durruty eta gero amar, dotzena baten ingurua atxiki aintzina. Ogoi eta amarretarik arat ere alatsu 44-32 izan arte. Azken seiak Durrutik bortz eta Arcek bat bertzeak ogoi eta amabietan.

MIARRITZE

Arrayet anaiak dire arizan igandean Ernestek ezkerra gal, Ignacio eta Damestoy-ren kontra, au ari Darraidou ezin jinez. Bi anaiak abiatu dire aintzinean karraskan; bainan bertzeak ere iratzartu eta 28 eta 14 izan ondoan 36-ra berdindu. Arrayetarrek 4 kintze egitean azken amalauak egin Ignaciok eta Damestoy-k.

OURDEGNARBE

Ilabete onuen 26-ian, asteleenaekin, J. P. Goyhe-neix, Ttikittoneneko primia ezkontu da C. Ahunzborde, Ahunzborda eneko etxeke alabarekin.

Anitz ezteri ederrak ziren eta unguriak oro joan dira ederki.

OMIZEGAGNE

M. de Menditte kolonela il da Parisen. Bere aurretarat joanik zen egun zombaitentako. An eritu da eta gaitzak berala plegatu du. Noula bizi ala il, iltze bat egin du osoki kiristia. Eortzeta Omizen zen, eortzeta bat ederrenetarik.

M. d'Andurain Irourikoak itz sarkorrez ilaren laiderioak egin ditu. Jaun irren kalitate eta mereximentu ederrak erran ditu, bai soldado aintzindari bezala, bai aita familiazko bezala.

Gerla demoran izan zen kolpaturik izigarriten. Berrogei eta gozena bat obus puskaz korpitza xilaturik uken zian irazkei bat bezala.

Familia bat ere ederra eraiki du. Aurretarik ezta satisfamentu baizik uken.

Gazterik joan da, irour eta ogei eta bat ourtetan. Askaziez, adiskidez eta erriarrez besterik, baziren eortzetan gerlako soldado oi saldo andi bat eta gradu orotako ofizier andana bat. Azken orietan zen general Serrigny, ilaren kugnata, Frantziako jeneralik gorenik plazatietarik bat, Lyoneko gouverneur-ra.

SEMPERE

Astezkenean ginuen Dourisboure, jaun medikua-ren eorzte. Ogoi bat apez, etorriak auzo errietarik betetzen zuten aldare aintzina. Jende andia ere bildua zen, azken agur eta otoitz baten egiteko denek aimbertze errespetatzen ginuen jaunari.

Oore andiak egin dazkogu beraz eta segur merciztuak zituen.

—Egun ere bertze bat eortzi dugu: Okindegiko etxek-andrea. Gaitz tzar batek laster erema dauku oraino adinik oberenean, berrogei eta amabortz urtetan.